

발행 : 浦安市国際交流協会

주소 : 〒279-0003 千葉県浦安市

카이라쿠 1-29-12 TM 빌딩 3층

전화 : 047-381-5931

http://www.uifa-urayasu.jp/

uifa@uifa-urayasu.jp

우라야스시의 알림

영어「City News URAYASU」를 한국어로 번역했습니다

우라야스시의 인구와 가구수

전인구 : 166,003 인

남 성 : 81,947 인

여 성 : 84,056 인

가 구 : 77,111 가구

외국인 : 3,387 인

(2016년 6월 30일 현재)

URAYASU COOL SHARE 2016

■에어컨을 끄고 시원한 곳에 모이자!

COOL SHARE는 전력수요가 높아지는 여름 기간 지역 여러분들에게 가정 에어컨을 끄고 공공 시설이나 상업 시설 등 시원한 장소에 나가고 가정의 전력 소비 억제나 지역 전체의 에너지 절약을 도모하는 대책입니다.

우라야스시에서는 작년과 동일하게 7월부터 9월까지 공공 시설이나 협력해 주시는 상업 시설이 COOL SHARE SPOT 로 설정합니다.

환경과 경제에 COOL SHARE 로 더운 여름을 COOL 하게 극복합니다.



쿨 셰어스팟 및 시설의 자세한 정보는「셰어맵」에서 확인할 수 있습니다.

수시 갱신중
셰어맵

셰어맵이라는 쿨 셰어스팟을 확인할 수 있는 온라인상의 맵이고 환경상과 쿨 셰어사무국 (타마미술대학디자인학과호리우치팀) 이 연계하고 전개하고 있습니다.

셰어맵은 전국의 쿨 셰어스팟이 검색할 수 있는 전국판 <http://sharemap.jp> 과 특정한 지역만 표시한 지역판 (우라야스시 판 <http://urayasu.sharemap.jp>) 이 있어서 PC 나 스마트폰, 태블릿기 등 단말기에서 접속할 수 있습니다. 또는 스마트폰 등에서 오른쪽에 있는 이차원 바코드를 판독하고 접속할 수 있습니다.



시설에 따라 쿨 셰어 특전을 실시하여 특전 정보를 게재하고 있습니다. 특전을 이용하는 경우 스마트폰이나 태블릿으로 셰어맵의 화면을 제시하고나 PC 에서 셰어맵을 인쇄한 것을 전지해 주십시오.



※ 쿨 셰어 특전을 실시 안 하는 시설도 있습니다.

COOL SHARE SPOT

공공 시설

- 교통공원 ●비너스 플라자 ●중앙도서관 ●종합체육관
- 종합복지센터 ●향토박물관 ●중앙무도관 ●노인복지센터 (U 센터)
- 청소년관 ●高洲(타카스)아동센터 ●東野(히가시노)아동센터
- 육아지원센터 ●신우라야스역앞프라자마레
- 중앙공민관 ●当代島(토다지마) 공민관 ●堀江(호리에)공민관
- 美浜(미야마) ●富岡(토미오카) 공민관 ●日の出(히노데) 공민관
- 高洲(타카스) 공민관 ●시민활동센터(시청 본청사 1층)
- sora cafe (시청 본청사 10층) ●우라야스 시민프라자 WAVE101

※ 문화회관은 개수중이기 때문에 올해는 이용 못 합니다.



상업 시설

- (주)닛산사티어 치바키타우라야스점 ● 시네마 이크스피아리
- 메이카이대학 우라야스캠퍼스 미디어센터(도서관)
- 오리엔탈호텔 도쿄베이 ● 도쿄베이 마이하마호텔 클럽리조트
- 도쿄베이 마이하마호텔 ● 카페테라스 에스레
- 카페레스토랑 스텐바레 ●이토요카도 신우라야스점

※ 시설에 따라 실시기간이 다릅니다.



시제시행 35주년기념

우라야스 본오도리대회

일시 : 8월 14일 (일) · 15일 (월) 오후 6시 30분~9시

※ 양일이 우천중지의 경우는 16일(화)로 순연합니다. 오후 6시부터 아이의 복 체험을 합니다.

장소 : 우라야스 초등학교

※ 주차장은 없습니다. 또 일부 교통 규제를 하니까 도보나 공동교통기관을 이용하십시오.

본오도리대회 연습회

일시 8월 3일 (수) 오후 6시 30분 ~ 8시

장소 중앙공민관
소지품 실내화

※ 신청 불요 직접 회장에

우라야스시 급병 · 의료상담

●けんこう(켄코우;건강) U 다이얼 24 (연중 무휴 24 시간대응) 0120 · 24 · 9250

●아이 급병전화상담 (매일 오후 7시~오전 6시) 상담시간이 연장되었습니다. #8000

●다이얼회선 · 히카리전화 · IP 전화 · 초시시에서 걸릴 경우 : ☎043 · 242 · 9939



메일로도 상담할 수 있게 됩니다

8월 1일부터 급하지 않는 의료·간호·육아·멘탈 헬스케어상담은 건강상담 사이트 「패밀리 · 케어 · 네트워크」 <https://familycare.sociohealth.co.jp/portal/> 에서 메일로 상담할 수 있게 됩니다.

로그인방법 건강상담 사이트 「패밀리 · 케어 · 네트워크」의 로그인 화면에서 「0120-」 뒤에 있는 스페이스에 「249250」라고 입력을 하여 로그인 해 주십시오.

문의 건강만진과

■목념의 부탁

히로시마, 나가사키에 원폭이 투하한 지 올해로 71년째를 맞이합니다.
원폭 사망자의 명복과 세계의 영구평화를 기원하기 위해 8월 6일(토) 오전 8시 15분(히로시마시)와 8월 9일(화) 오전 11시 2분(나가사키시)에 1분간의 목념을 부탁드립니다.

■交通公園(교통공원)의 운영시간 연장

8월 31일(수)까지 운영시간을 오후 5시 30분까지 연장해서 휴원 일인 월요일도 운영합니다. 다만 월요일은 동물과의 접촉이나, 조랑말 승마 등은 휴무입니다.

문의: 交通公園 ☎351-4083

■우라야스 워킹 맵

우라야스 워킹 맵이 홈페이지상에서도 열람할 수 있게 되었습니다.

PC나 스마트폰에서 각 코스를 열람하실 수 있사오니, 꼭 활용해 주시기 바랍니다.

http://www.sonicweb-asp.jp/urayasu/

문의: 市民スポーツ課

■여름방학 기획 "자메이카 대사관으로 가보자!"

일시: 8월 24일(수) 오전 11시 50분~오후 4시 30분

장소: 자메이카 대사관 (도쿄/ 미나토구)

※国際センター(マーレ安)에 집합 대상: 초등학교 3~6학년생, 선착순 10명
내용: 대사관의 역할과 자메이카에 대해 학습
비용: 400엔(교통비)
신청: 8월 1일(월) 오전 9시부터
전화 신청: 国際センター ☎306-5181

문의: 国際センター ☎306-5181 (地域ネットワーク課)

■(종합체육관) 다같이 놀자 2016~ 마음껏 웃음을! 마음껏 꿈을! ~

일시: 8월 30일(화) 오후 1시~4시 30분

장소: 종합체육관
대상: 3살~초등학생과 가족 분
내용: 놀이운동이나 썰 팸리 등 ※신청 불필요, 직접 회장에
문의: 종합체육관 ☎355-1110 (市民スポーツ課)

■조개의 풍경을 만들자!

일시: 8월 1일(일) 오후 1시~4시

장소: うら・らめ~る
대상: 초등학교 4~6학년생 선착순 10명
비용: 300엔(재료비)
신청: 8월(월) 오후 1시부터 전화로 うら・らめ~る ☎316-5777
문의: うら・らめ~る (青少年課)



■뎅기열·지카 바이러스 감염 등의 모기 매개 감염증을 예방합니다

모기 매개 감염증이란, 바이러스를 보유하고 있는 모기에 물려 감염되는 것으로, 인체로부터 직접 감염되지는 않습니다.
최근 국내에서 뎅기열 감염이 약 70년 만에 확인되었고 금년에 들어서면서 지카 바이러스에 의한 감염증이 중남미를 중심으로 유행하고 있다고 뉴스 등에서 보도되고 있습니다. 모기는 주로 5월~11월에 발생하므로, 이 시기에는 모기에 물리지 않도록 대책하는 것이 중요합니다.

예방방법

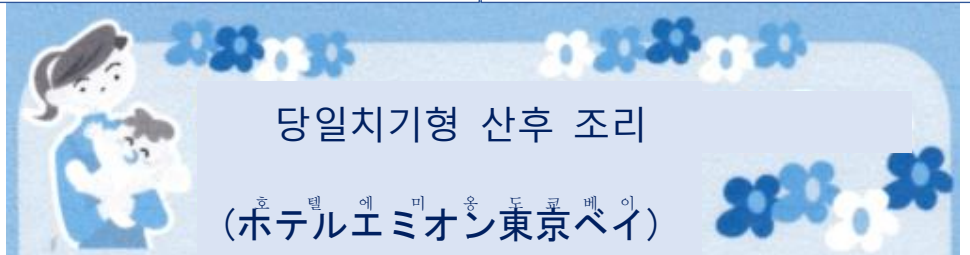
- 야외에서 활동하는 경우 긴 소매, 긴 바지를 입고 맨발로 샌들을 신기를 피하는 등 피부의 노출을 가급적 줄입니다.
- 방충제, 스프레이 등을 사용해 모기에 물리지 않도록 합니다.
- 집 주변에 불필요한 웅덩이를 없애고 모기의 발생원을 만들지 않도록 합니다. (모기는 하수구나 페타이어, 화분그릇이나 양동이 등의 인공적인 주변 환경에서도 산란·증식 합니다)
- 실내에서도 모기의 제거에 유의합니다.

※자세한 내용은 후생 노동성(厚生労働省) 홈페이지를 참조해주세요.

여러분 안녕하세요 浦安市長 松崎秀樹

‘울렁울렁’으로 신이 난 6월!

2016년 6월은 우라야스의 미래에 대해서 크고 게다가 많은 획기적인 일들이 실시되어서 우라야스의 역사 안에서 중대한 예폭이 되었습니다.
그 큰 하나가 4일의 토요일 ‘새청사의 준공식’입니다. 그리고 또 하나는 준공을 축하하기 위해 우라야스에 있어서 처음이랄 수 있는 세이류(清龍)신사·도요우케(豊受)신사·이나리(稲荷)신사의 ‘우라야스 3사’ 미야미코시(가마) 5기가 종합 주차장에 모이고 새청사의 현관까지 ‘합동 행차’를 한 것입니다.
4년에 한번 개최되는 우라야스의 신사축제는 전회부터 ‘우라야스 3사 예대제’라고 부르게 되었습니다. 과거를 되돌아보면 ‘싸움축제’라고 불려서 쇼와 36년부터 12년간 도로사용의 허가가 경찰에서 나지 않은 시기도 있었고 때로는 마음에 들지 않는 집의 처마끝을 부수거나 놀랍게도 파출소에 가마를 부딪치고 부수어버렸기 때문에 그만둘 수 밖에 없게 된 적도 있습니다.
때문에 지금도 3사의 가마가 만나지 않도록 가마가 행진하는 코스를 사전에 면밀하게 조정하기로 되어 있습니다.
작년 12월 매년 향례가 되는 신년을 향한 행정정보 프로그램의 신춘 대담 안에서 축제와 가마를 각별히 사랑하는 3사의 젊은이 대표와 대담했습니다. 그 때 이 구동성에 3사의 5기 가마가 함께 모여서 합동행차를 하는 것이 꿈이라고 뜨겁게 말했습니다.
우연히 새청사의 준공과 3사 예대제가 6월이 되고 각 신사 대표를 비롯한 임원이나 젊은이들 여러분의 마음이 하나로 4일의 ‘새청사 준공을 축하하는 합동행차’가 실현되었습니다.
당일은 날씨도 좋고 8,000명을 넘는 시민이 모여 크게 고조되어서 새청사의 준공 낙성을 더욱 돋보이게 했습니다.
합동행차의 여운이 남아있는 6월 17일의 금요일 밤 전야제·영혼함으로부터 시작된 올해‘3사 예대제’은 오래간만에 날씨도 좋고 4년전을 훨씬 넘는 가마를 어깨에 지는 사람이나 관객 여러분으로 모토마치 일대는 넘쳐났습니다.
저도 다시 한번 우라야스의 원점인 모토마치의 에너지를 느끼었습니다. 동시에 어디에서 저 정열이 나오는지 깊게 생각하게 되었습니다.
이 원고를 쓰고 있을 때 아비코시에서 개최된 ‘제 35회 히가시카쓰시카 지부 소방 조법 대회’ 우승의 쾌거를 알리는 메일이 왔습니다.
오전 연기를 자기 눈으로 보았으니까 좋은 성적을 확신하고 있었지만 역시 보고를 받을 때까지는 안절부절 못했습니다. 우라야스시의 소방단이 2위에 10점 가까운 큰 차이를 남겨놓고 최우수상을 받아서 전인 미답의 놀라운 7연패를 달성했습니다. 최우수 개인상도 출장 5선수중에서 3명이 수상했습니다.
앞으로 7월 23일의 토요일에는 4년에 1회의 전국대회 출장을 건 지바현 대회에 출장하겠습니다. 최근 여러 가지 운이 좋은 일이 생겨서 저는 큰 기대를 가지고 있습니다.
우라야스의 울렁울렁과 정반대로 지금의 기상상황이나 국제정세는 상당히 아슬아슬하게 되고 있습니다.
보도에 의하면 올해는 태풍 발생이 과거 3번째의 늦음이고 지금까지는 제로라고 합니다. 이 기상현상은 ‘라니냐현상’이라고 불리는데 이로 인해 올해 8월은 일본 열도에 심한 더위를 초래할거립니다.
또 우리들의 수원인 도네가와 수계 8댐의 저수율은 평년의 반인 38퍼센트까지 떨어져 있습니다.
국제 상황에서는 예상외의 영국 EU 이탈에 일본에서도 “엔고 추가하락”등 즉 반응하는 것과 함께 전세계를 리먼사태 이상의 불안과 혼란에 빠뜨려 있습니다.
이렇게 일본이나 세계가 흔들리고 있는 가운데 적어도 우리들의 우라야스시 만이라도 ‘울렁울렁’ 할 수 있는 밝고 즐거운 화제를 앞으로도 제공하고자 합니다.



시에서는 더욱 많은 분들이 산후 조리를 이용하실 수 있도록 지금까지의 오리엔탈 호텔 도쿄베이 외에도 9월부터 '호텔 에미온 도쿄베이'에서 개별 타입 당일치기형 산후 조리 사업을 실시합니다.

운영일시: 9월~11월 매주 일요일 오전 11시~오후 3시 ※공유일 제외. 12월 이후의 실시에 대해서는 시 홈페이지를 통해 확인하실 수 있습니다.
장소: 호텔 에미온 도쿄베이 (ホテルエミオン東京ベイ)

대상: 우라야스시 거주자. 이용일 시점에서 생후 120일 미만의 영아와 친모.
※하루 1쌍. 경산부의 분들도 이용하실 수 있으나, 위의 아동 보호는 없습니다

내용: 이용자 개개인의 심신상태에 맞는 개별 관리
비용: 4,000엔 (어머니 중식비 포함)
※시민세비과세세대는 2,000엔. 생활보호세제는 면제.

신청: 출산 후, 이용하는 전월의 1일부터(一社) 산전산후조리추진협회 홈페이지 http://www.a-apcp.org/urayasu2.html 에서 직접 임시 신청 또는 신청서 《健康増進課(健康センター 1階)에서 배부》를 우편 또는 팩스, 이메일 〒173-0004東京都板橋区板橋2-64-5サンホワイトビル 9F(一社)産後ケア推進協会事務局、03・6905・6142、info@a-apcp.org 를 통해 신청.
※결과(가예약 날짜 등)은 이메일 또는 전화를 통해 알려드립니다. 가예약일 결정 후, 이용 날짜의 7일전 까지 신청서(健康増進課에서 배부 또는 시 홈페이지에서 다운로드)를 방문 또는 우편으로, 〒279-8501浦安市役所健康増進課에. 후일 시로부터 결정통지서를 발송해드립니다.
문의: 健康増進課

8월의 자원 쓰레기 수집일 일정

장소	병·캔·페트병	종이류(신문·잡지 등)
네꼬자네, 키타자카에, 토다이지마	화요일	월요일
호리에, 히가시노, 후지미, 마이하마	수요일	토요일
카이라쿠, 미하마, 이리루네, 히노데, 아케미	목요일	월요일
토미오카, 이마가와, 벤텐, 타카스 등	금요일	토요일

*쓰레기는 수거일 오전 7시~8시 사이에 내어 주십시오. 대형 쓰레기는 별도로 수거하니까 전화로 신청하십시오. 대형 쓰레기 접수센터의 전화번호는 047-305-4000.

외국인 상담 창구
개설일: 월요일~금요일 오전 10시~12시, 오후 1시~4시까지
장소: 시청 3층
사용언어: 영어·프랑스어·중국어·폴란드어·스페인어·러시아어·일본어
전화번호: 351-1111(내선14108) 지역네트워크카